



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. gruodžio 10 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2016/0357/A (COD)

11890/1/18
REV 1

VOTE 48
INF 160
PUBLIC 55
CODEC 1417

PRANEŠIMAS

-
- Dalykas:
- Balsavimo rezultatai
 - Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo sukuriamas Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS) ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 ir (ES) 2017/2226
 - Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas (TA + P)
 - 2018 m. rugsėjo 5 d. užbaigtos rašytinės procedūros rezultatai
-

Prie šio pranešimo pridedami balsavimo dėl pirmiau nurodyto teisėkūros procedūra priimamo akto rezultatai.

Susijęs dokumentas:

PE-CONS 21/18



General Secretariat of the Council

Institution: **Council of the European Union**

Session:

Configuration:

Item: **2016/0357A COD (Document: 21/18)**

Voting Rule: **qualified majority**

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a European Travel Information and Authorisation System (ETIAS) and amending Regulations (EU) No 1077/2011, (EU) No 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 and (EU) 2017/2226

Vote	Members	Population (%)
Yes	25	100%
No	0	0%
Abstain	0	0%
Not participating	3	
Total	25	

Sitting date: **05/09/2018**

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,61	
БЪЛГАРИЯ	1,63	
Ceská republika	2,40	
DANMARK		
DEUTSCHLAND	18,92	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND		
ΕΛΛΑΔΑ	2,47	
ESPAÑA	10,68	
FRANCE	15,38	
HRVATSKA	0,95	
ITALIA	14,05	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,45	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,65	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,25	
MALTA	0,10	
NEDERLAND	3,95	
ÖSTERREICH	2,01	
POLSKA	8,71	
PORTUGAL	2,37	
ROMÂNIA	4,51	
SLOVENIJA	0,47	
SLOVENSKO	1,25	
SUOMI/FINLAND	1,26	
SVERIGE	2,31	
UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Bendras Europos Parlamento ir Tarybos pareiškimas

Visos ETIAS informacinės sistemos, ETIAS centrinio padalinio ir ETIAS nacionalinių padalinių veikimo ir techninės priežiūros išlaidos bus dengiamos iš pajamų, gautų iš mokesčių. Todėl prireikęs mokestis turėtų būti koreguojamas atsižvelgiant į išlaidas. Tai apima tiek ES valstybių narių, tiek Šengeno asocijuotųjų šalių patiriamas su tuo susijusias išlaidas, laikantis ETIAS reglamento nuostatų. Išlaidos, patirtos dėl ETIAS informacinės sistemos kūrimo, esamos nacionalinės sienų infrastruktūros integravimo ir prisijungimo prie vienodos nacionalinės sąsajos, taip pat vienodos nacionalinės sąsajos prieglobos ir ETIAS centrinio padalinio bei ETIAS nacionalinių padalinių kūrimo, įskaitant ES valstybių narių ir Šengeno asocijuotųjų šalių išlaidas, bus dengiamos išorės sienų ir vizų finansinės paramos priemonės ir atitinkamai ją pakeisiančios (-ių) priemonės (-ių) lėšomis.

Todėl į šias išlaidas neturėtų būti atsižvelgiama apskaičiuojant Šengeno asocijuotųjų šalių įnašą į ETIAS pagal atitinkamą asociacijos susitarimą ir atitinkamus konkrečius susitarimus dėl Šengeno asocijuotųjų šalių dalyvavimo agentūrų veikloje. Visų pirma į tai turėtų būti atsižvelgta vedant derybas dėl išorės sienų ir vizų finansinės paramos priemonę pakeisiančios (-ių) priemonės (-ių) ir konkrečių susitarimų dėl Šengeno asocijuotųjų šalių dalyvavimo šioje (-ose) priemonėje (-ėse).

Europos Parlamentas ir Taryba ragina Komisiją priėmus reglamentą nedelsiant pateikti pasiūlymą dėl konkrečių susitarimų, numatytų šio reglamento 95 straipsnyje.

Belgijos, Vokietijos, Danijos ir Švedijos pareiškimas dėl Reglamento, kuriuo sukurama Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS), 86 straipsnio

ETIAS reglamento 86 straipsnyje teigiama:

„ETIAS gaunamos pajamos yra vidaus asignuotosios įplaukos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 42 straipsnio 4 dalį. Jos asignuojamos ETIAS veikimo ir techninės priežiūros išlaidoms padengti. Visos pajamos, likusios apmokėjus šias išlaidas, priskiriamos Sąjungos biudžetui.“

Nors ir pripažindamos galimybę pagal Finansinio reglamento 42 straipsnio 4 dalį ES biudžete nurodyti, kad pajamos yra vidaus asignuotosios įplaukos, Belgija, Vokietija, Danija ir Švedija norėtų atkreipti dėmesį į ypatingą susitarimo ETIAS surinktus mokesčius ES biudžete apibrėžti kaip vidaus asignuotąsias įplaukas pobūdį, taip pat atsižvelgiant į tai, kad tie mokesčiai galėjo būti valstybių narių pajamos.

Todėl Belgija, Vokietija, Danija ir Švedija norėtų patikslinti, kad dabartinis susitarimas turėtų būti laikomas pragmatišku sprendimu siekiant finansuoti ETIAS veikimo ir techninės priežiūros išlaidas jos surinktais mokesčiais. Kartu Belgija, Vokietija, Danija ir Švedija mano, kad pajamos, likusios apmokėjus šias išlaidas, priskiriamos ES biudžetui ta prasme, kad jomis padidinamos bendrosios ES biudžeto pajamos ir kad susitarimu nenumatoma jokia galimybė likusias pajamas panaudoti kitoms ES biudžeto išlaidoms padengti. Belgija, Vokietija, Danija ir Švedija prašo Komisijos į tai atsižvelgti teikiant būsimus pasiūlymus dėl biudžeto.

Galiausiai Belgija, Vokietija, Danija ir Švedija pabrėžia, kad susitarimas dėl ETIAS reglamento 86 straipsnio jokių būdu nedaro poveikio jokioms būsimoms diskusijoms dėl ES biudžeto finansavimo, ar tai būtų susiję su vadinamaisiais vidiniais ar išoriniais ištekliais, ir primena visoms šalims, kad tokios diskusijos priklauso Tarybos kompetencijai ir sprendimas priimamas vieningu valstybių narių sutarimu.